

Mitteilungsblatt



Eptingen August 2025

Amtliches Publikationsorgan der Gemeinde Eptingen

Gemeindeverwaltung
Schulstrasse 5
4458 Eptingen

Telefon: 062 299 12 62
Fax: 062 299 00 14
E-Mail: gemeinde@eptingen.ch
Internet: www.eptingen.ch

Öffnungszeiten:

Schalter: Mo: 09:00 – 11:00 Uhr & 14:00 - 18:30 Uhr
Di: 09:00 – 11:00 Uhr & 14:00 - 16:00 Uhr

Telefon: Mo: 09:00 – 11:00 Uhr & 14:00 - 18:30 Uhr
Di: 09:00 – 11:00 Uhr & 14:00 - 16:00 Uhr
Do: 09:00 – 11:00 Uhr & 14:00 - 16:00 Uhr





Veranstaltungskalender August / September 2025

Alle Angaben ohne Gewähr

August

Dienstag	05.08.2025	Grünabfuhr		Gemeinde
Sonntag	10.08.2025	Schulanfangs-Gottesdienst		ref. Kirchgemeinde
Sa	16.08.2025	CH-Meisterschaften	Dietisberg	Handholzer
Sa/So	16./17.8.25	Dietisbergfest	Dietisberg	Dietisberg Wohnen & Werken
Dienstag	19.08.2025	Grünabfuhr		Gemeinde
Donnerstag	21.08.2025	Mittagstisch	MZH	Frauenverein
Mittwoch	27.08.2025	Blutspenden	MZH	Verein mit Herz & Blut
Freitag	29.08.2025	Grillplausch	Pfarrgarten	ref. Kirchgemeinde

September

Dienstag	02.09.2025	Grünabfuhr		Gemeinde
Samstag	06.09.2025	Ausflug Europapark		Verein Eptiger Gnussmärt
Dienstag	16.09.2025	Grünabfuhr		Gemeinde
Donnerstag	18.09.2025	Mittagstisch	MZH	Frauenverein
Freitag	19.09.2025	GV	offen	Verein Eptiger Gnussmärt
Donnerstag	25.09.2025	Austausch Bevölkerung	Gemeindesaal	Gemeinde
Sonntag	28.09.2025	Abstimmungstermin	Wahllokal	Gemeinde
Dienstag	30.09.2025	Grünabfuhr		Gemeinde

Reisepässe und Identitätskarten frühzeitig bestellen

Bitte überprüfen Sie bei der Planung einer Reise oder eines Ausflugs ins Ausland frühzeitig die Gültigkeit Ihrer Reisedokumente. Benötigen Sie lediglich eine neue Identitätskarte? Dann kommen Sie bitte persönlich zur Beantragung an den Schalter der Gemeindeverwaltung. Gerne können wir auch das Foto für Sie erstellen. Profitieren Sie vom Kombi-Angebot (Pass und Identitätskarte zusammen bestellen). Für das Kombi-Angebot ist das Passbüro Basel-Landschaft in Liestal zuständig. Termine bitte vorgängig per Internet www.schweizerpass.admin.ch oder per Telefon 061 552 58 69 vereinbaren.



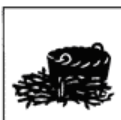
e Lehr als Sanitär oder Spängler
Bi eus hesch e guete Start in dini Zuekunft

JOHN

Haustechnik



Abfallentsorgung Grünabfuhr



Die nächsten Grünabfuhrungen finden immer am Dienstag, jeweils am **05.08.2025** und am **19.08.2025** statt. Das Grüngut ist bis **07.00 Uhr** bereitzustellen.

Hot Pots und Whirlpools sind bewilligungspflichtig

Für Hot Pots oder Whirlpools, welche fest im Garten montiert werden, wird eine Baubewilligung benötigt.

Budget 2026

Wünsche und Begehren für das Budget 2026 sind bis spätestens Ende August 2025 schriftlich und begründet (mit Angabe der Kosten) an den Gemeinderat einzureichen. Später eintreffende Begehren können nicht mehr berücksichtigt werden.

Der Gemeinderat Eptingen mit Personal wünscht allen schöne Sommerferien und bedankt sich herzlich für die Zusammenarbeit.

Rücksichtnahme auf die Nachbarschaft

Sommerzeit ist Garten- und Grillzeit. Denken Sie bei all Ihren Aktivitäten im Freien daran, dass Sie nicht alleine sind und nehmen Sie auf Ihre Nachbarschaft Rücksicht:

- Auf das Mähen des Rasens oder der Wiese ist über die Mittagszeit (12.00 – 13.00 Uhr) und am Abend (ab 20.00 Uhr, Samstag ab 18.00 Uhr) zu verzichten.
- Radio- und Fernsehgeräte, Stereoanlagen und dergleichen sind auf Zimmerlautstärke einzustellen.
- Nach Beginn der Nachtruhe um 23.00 Uhr (in den Monaten Juni – September) bzw. 22.00 Uhr (in den Monaten Oktober – Mai) keine lauten Unterhaltungen und Verabschiedungen im Freien.

Die Nachbarschaft wird für Ihre Rücksichtnahme dankbar sein.

Güdel-Electronics

Ihr Partner für Bild, Ton und PC-Support

Bahnhofstrasse 13, CH-4448 Läuelfingen
www.guedel-electronics.ch

Ihr Sorglos

**Paket für PC,
Tablets und Handy**

**anrufen und
informieren**



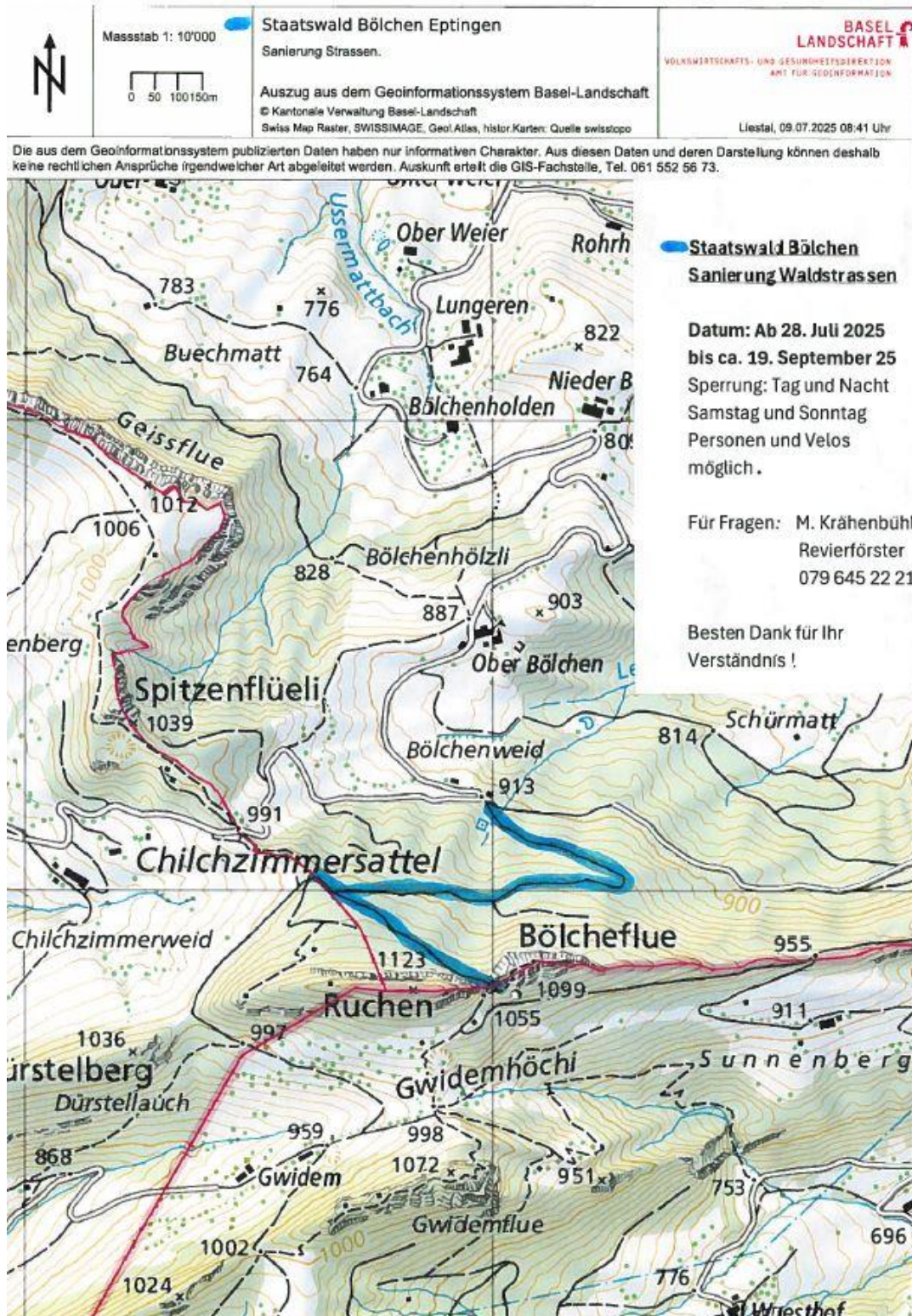
- Wir unterstützen Sie im Umgang mit Ihren Geräten
- Verkauf und einrichten von Neugeräten

062 299 51 51



Sanierung Waldstrassen

Im Staatswald Bölchen in Eptingen, werden zwei Waldstrassen vom 28.7.2025 bis ca. 19.09.2025 saniert. Die Strassen sind während der gesamten Dauer (Bei Tag und Nacht, wie auch samstags und sonntags) gesperrt. Fussgänger und Velofahrer können diese Strassen bedingt passieren. Wir bitten um Verständnis.



Sonntag, 3. August, 9.30 Uhr
Kommunionfeier in Gelterkinden

Samstag, 9. August, 18.00 Uhr
Eucharistiefeier in Gelterkinden

Sonntag, 10. August, 10.00 Uhr
**Ökumenischer Segnungsgottesdienst
zum Schulbeginn,
anschliessend Apéro**

Mittwoch, 13. August, 9.15 Uhr
Ökumenische Morgenfeier

Freitag, 15. August, 19.00 Uhr
Eucharistiefeier zu Maria Himmelfahrt

Sonntag, 17. August, 9.30 Uhr
Eucharistiefeier

Mittwoch, 20. August, 9.15 Uhr
Ökumenische Morgenfeier

Samstag, 23. August, 18.00 Uhr
Eucharistiefeier

Sonntag, 24. August, 10.00 Uhr
Eucharistiefeier in Gelterkinden

Sonntag, 24. August, 10.30 Uhr
Ökumenischer Gottesdienst in Dietsberg

Mittwoch, 27. August, 9.15 Uhr
Ökumenische Morgenfeier

Sonntag, 31. August, 11.00 Uhr
**Eucharistiefeier mit den
Erstkommunikanten, Start des
Erstkommunion-Unterrichts.
Gleichzeitig Ministranten-Aufnahme**

**Wenn nichts anderes vermerkt, finden
alle Anlässe in der kath. Kirche Sankt
Josef bzw. im Pfarrhaus an der
Felsenstrasse oder im Centro der
Pfarrei in Sissach statt.**

Weitere Infos zu den einzelnen Anlässen
finden Sie im röm.-kath. Pfarrblatt
LICHTBLICK unter Sissach oder auf unserer
Homepage: www.rkk-sissach.ch
Beachten Sie zudem auch unsere
Kirchenzettel in der Volksstimme sowie in
der Oberbaselbieter Zeitung.

Genauere Angaben zu Anlässen von JuBla
finden Sie unter www.jubla-sissach.ch

Wir sind gerne für Sie da:
Katholische Pfarrei Sankt Josef
Felsenstrasse 16, 4450 Sissach
Tel. 061 971 13 79
sekretariat@rkk-sissach.ch

Öffnungszeiten:
**Dienstag 9.00 – 11.30 Uhr und
14.00 – 17.00 Uhr**
Donnerstag 9.00 – 11.30 Uhr

P. Jacek Kubica ist ab 7. Juli bis 8. August
2025 abwesend. Im Notfall
für priesterliche Dienste dürfen
Sie Priester Andreas Bitzi
kontaktieren Tel. 061 599 14 56

Kirchlicher Regionaler Sozialdienst
Beratung ohne Anmeldung:
Mittwoch, 13.30 – 16.00 Uhr
Felsenstrasse 16
Beratung nach Absprache:
076 261 31 25
gtheiss@caritas-beider-basel.ch



Gottesdienste

- Sonntag, 3. August** 10 Uhr, Kirche Eptingen, Regionalgottesdienst, Pfrn. S. Wagner, anschl. Kirchenkaffee
- Sonntag, 10. August** 10 Uhr, Gemeindezentrum Zunzgen, Familiengottesdienst zum Schulanfang, Pfr. U. Dällenbach und Team Religionslehrpersonen
- Sonntag, 17. August** 10.30 Uhr, Dietsberg, überregionaler Gottesdienst, Pfr. M. Enz und evtl. Pfarrstellvertretung, Musikverein Buckten
- Sonntag, 24. August** 10 Uhr, Kirche Diegten, Gottesdienst mit Begrüssung der Impuls-Jugendlichen, Pfarrstellvertretung
- Sonntag, 31. August** 10 Uhr, Gemeindezentrum Zunzgen, Regionalgottesdienst, Pfrn. B. Kitzel, anschl. Kirchenkaffee

Gemeinde

- Trauercafé
Grillplausch
- Mittwoch, 6. August, 9 Uhr, Hofmattschulhaus Tenniken findet nicht statt**

Kinder und Jugendliche

- Fiire mit de Chliine **Mittwoch, 27. August, 15-16 Uhr, Gemeindezentrum Zunzgen**
- Preteens (5.-6. Klasse) **Mittwochs, 14.30-17.30 Uhr, Details s. Whatsapp-Infochat**

Ferienabwesenheit

Für Beerdigungen und seelsorgerische Notfälle übernimmt Pfr. Ch. Weber (079 234 36 23) vom 12. Juli bis 3. August die Stellvertretung und Pfr. U. Dällenbach (061 971 10 31) vom 4. bis 10. August.

Das Sekretariat bleibt geschlossen vom 18. Juli bis 10. August.

Herzliche Einladung zum eintägigen Ausflug zum Walensee



Donnerstag, 4. September 2025

Der Sägesser Car fährt uns nach Walenstadt, wo wir aufs Schiff umsteigen mit Kurs nach Quinten. Im Restaurant Seehus essen wir zu Mittag. Anschliessend bringt uns das Kursschiff nach Weesen (ans andere Ende des Walensees).



Quelle: heidiland.com

Abfahrt 8.30 h Diegten (Weinburg), Halt an allen Bushaltestellen
8.45 h Eptingen (Gemeindeplatz)

15.45 h Rückfahrt mit Ankunft 17.30 h in Eptingen und 17.45 h in Diegten

Kosten Fr. 85.— inkl. Schifffahrt & Mittagessen (exkl. Getränke/Dessert)
(Im Car werden Einzahlungsscheine für die Überweisung verteilt; bitte kein Bargeld abgeben!)

Anmeldung bis **Donnerstag, 14. August** an:

Ref. Kirchgemeinde, Sekretariat, Chilchweg 2, 4457 Diegten
Reina Wüthrich 076 471 22 30 (vormittags)

sekretariat@refdiegteneptingen.ch

→ Anmeldungen werden nach Eingangsdatum notiert

→ Ferien Sekretariat 18.7. – 10.8.25 (bitte nicht auf Band sprechen)

Es sind alle herzlich willkommen!

Wir freuen uns auf Ihre Teilnahme und auf einen gemütlichen Ausflug.

Das Sunneblätz-Team





Mittagstisch Eptingen

Am Donnerstag, 21. August 2025 kocht das Mittagstischteam vom Frauenverein für Gross und Klein – Jung und Alt - Nutzen Sie die Gelegenheit!

<p>Suppe oder Salat</p> <p>***</p> <p>Spaghetti Bolognese oder Cinque Pi</p> <p>Gemischter Salat</p> <p>***</p> <p>Dessert</p>
--

Preise inkl. Mineral + Kaffee: Erwachsene 15.-, Schüler 7.--, Kindergärtner 5.--, Kleinkinder gratis

Die Mehrzweckhalle ist ab 12:00 Uhr geöffnet, das Essen beginnt um 12:30 Uhr

Ihre Anmeldung nehmen wir gerne bis spätestens am **Dienstag, 19.08.2025 10.00 Uhr** auf der Gemeindeverwaltung entgegen.

(Tel. 062 299 12 62, Mail: gemeinde@eptingen.ch oder durch Einwurf des Anmeldetalons in den Gemeindebriefkasten)

✂ -----
Anmeldung Mittagstisch vom Donnerstag 21.08.2025 (**Abgabetermin 19.08.2025 10.00 Uhr** Gemeindeverwaltung)

Name: _____ Vorname: _____

Anzahl Erwachsene: _____		_____ Person(en) mit Suppe
Schüler: _____		_____ Person(en) ohne Suppe
Kindergärtner: _____		
Kleinkinder: _____		

Bemerkungen: _____

Blutspendeaktion

Ein kleiner Piks mit grosser Wirkung.

Verein mit Herz & Blut

Eptingen

Mehrzweckhalle

Kilchackerweg 1

Mittwoch, 27. August 2025

von 18:00 - 20:30 Uhr



BLUTSPENDE SRK BEIDER BASEL

**SPENDE BLUT
RETTE LEBEN**

SAMSTAG, 16. + SONNTAG, 17. AUGUST 2025

DIETISBERGFEST

OBERHALB LÄUFELFINGEN & EPTINGEN

BAUERNOLYMPIADE

MITMACHEN &
GEWINNEN



BUUREBRUNCH, FESTWIRTSCHAFT UND

SPIEL UND SPASS FÜR DIE

GANZE FAMILIE

Sa: 12-18 Uhr
So: 9-17 Uhr









DIETISBERG

WOHNEN & WERKEN







AM 16. UND 17. AUGUST 2025 IST ES WIEDER SOWEIT!

Unsere Vorfreude auf das Dietisbergfest ist gross. Bei der Bauernolympiade und vielen weiteren Attraktionen stehen Spiel, Spass und Unterhaltung im Vordergrund. Besuchen Sie uns auf dem Dietisberg und feiern Sie mit!


VERPFLEGUNG

-  Sonntagsbrunch (mit Anmeldung)
-  Festwirtschaft
-  Grillstand
-  Crêpestand
-  Milchbar
-  Glacéstand







AKTIVITÄTEN

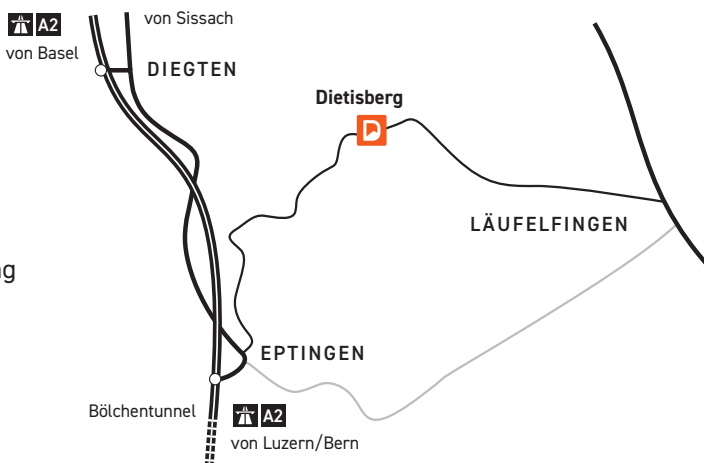
-  Kinderschminken/Spielecke
-  Kasperli-Theater
(nur Samstag, mit Anmeldung)
-  Strohbürg
-  Streichelzoo
-  Konzerte
-  Sonntagsgottesdienst
mit musikalischer Begleitung

TAG DER OFFENEN TÜR

-  Besichtigung der Werkbetriebe

BAUERNOLYMPIADE

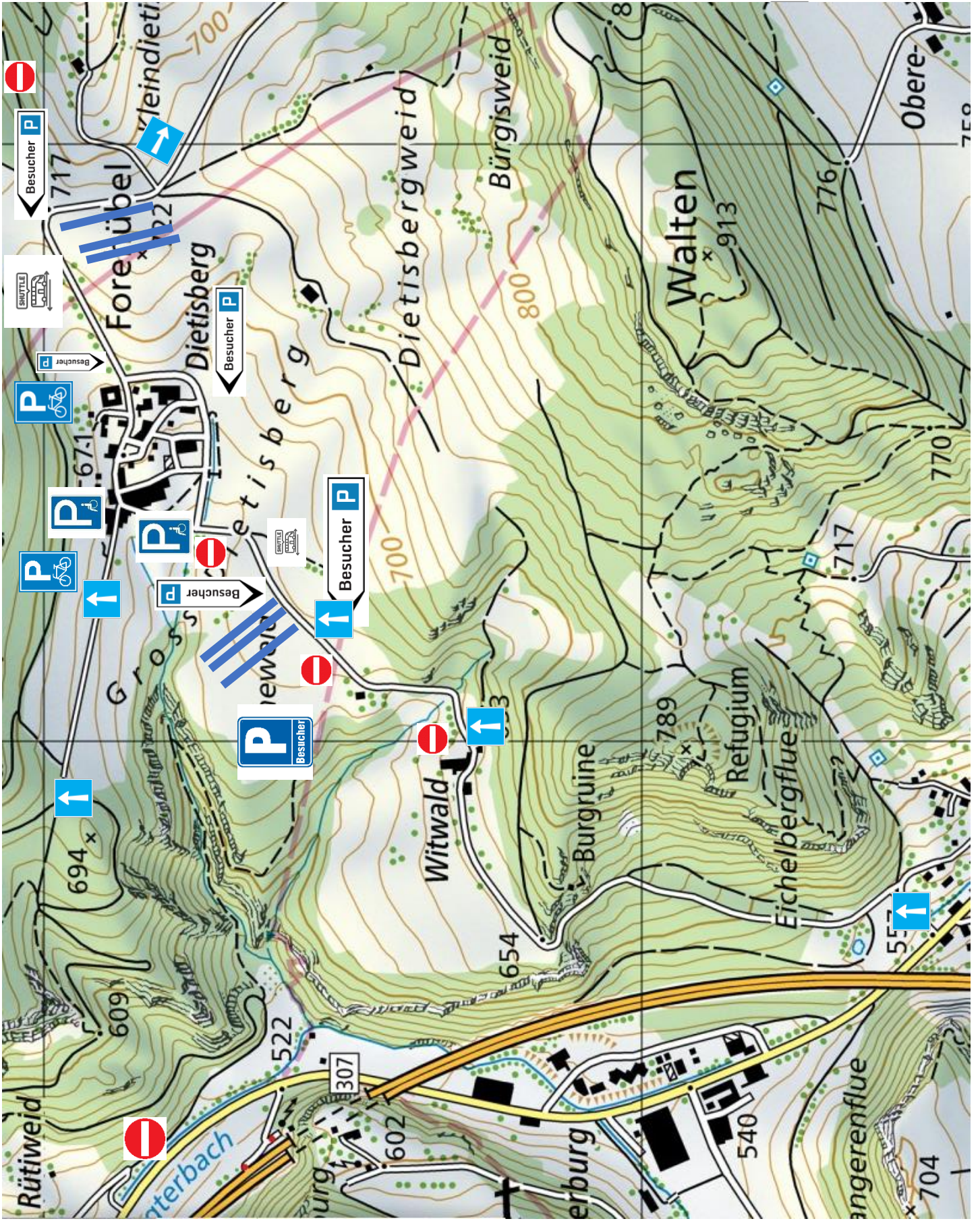
-  Tramptraktor fahren
-  Hufeisenwerfen
-  Klämmerli zusammensetzen
-  Handsägen
-  Wettmelken
-  Strohbällen rollen



Dietisberg Wohnen & Werken

4448 Läuelfingen
Tel. 062 285 11 00
dietisberg@dietisberg.ch
dietisberg.ch





Dietisbergfest 2025

Parkordnung:

- Anfahrt Eptingen:** ab Verzweigung Dielenstrasse – Witwaldstrasse Einbahnverkehr > Anfrage Gemeinde Eptingen
- Rückfahrt Eptingen** ab Dietisberg Einbahnverkehr Waldstrasse nach Diegten > Anfrage Gemeinde Diegten
- Anfahrt Läufeufingen:** Im Gegenverkehr bis Parkplatz Fohrenhübel > Info Gemeinde Läufeufingen (Geschenke Landbesitzer)
- Parkfeld:** Alle Fahrzeuge von Eptingen werden in der Sonnenweide parkiert
Alle Fahrzeuge ab Läufeufingen werde im Fohrenhübel parkiert
- Zufahrt /Ausfahrt** Platzeinweiser 2 x 2
Einweisposten Kreuzung
Zufahrt Gärtnermagazin
- Absperrungen:** Zufahrt Gärtnermagazin
- Ausfahrt:** Richtung Eptingen > Umfahrungsstrasse, Traktorengarage, Diegterfeld Waldstrasse Diegten
Hinweis Waldweg unbefestigte Strasse, bei der Kreuzung (Kalbeweide/ Umfahrung)
Richtung Läufeufingen Umfahrungsstrasse, Hasengatter, Läufeufingen
- Parkfelder:** markieren,
- Fahrräder:** Abteilung Landwirtschaft abstecken/ markieren mit Absperrband > Weidepfähle
P3 + vor der Wäscherei (Gespanntes Seil, 2 Traktor Seilwinde)
- Wegweiser / Signale:** 6 Stk. Einbahnstrasse 5 Stk. Verbotene Fahrtrichtung
3 stk. Behindertenparkplatz 4 Stk. Parkplatz rechts
4 Stk. Parkplatz links 2 Stk. Wegweiser Eptingen
2 Stk. Wegweiser Läufeufingen 24 Stk. Wegweiserstände
4 Plakatstände

Fiire mit de Chliine 2025



Fiire mit de Chliine ist ein Geschichten-Gottesdienst für kleine Kinder in Begleitung von Erwachsenen. Wir essen gemeinsam Zvieri, singen Lieder, erleben eine Geschichte und basteln dazu.

WANN: mittwochs, 15-16 Uhr
Eintrudeln & Zvieri von
15-15:30 Uhr

27. August
24. September
22. Oktober
19. November
17. Dezember

Und zum Start nach den
Sommerferien Familien-
Gottesdienst am 10. August
um 10.00 Uhr
mit Spass und Spiel
Im Gemeindezentrum
Zunzgen

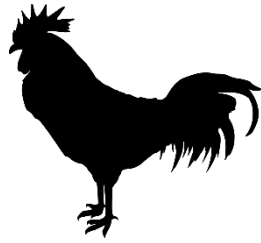


WO: Gemeindesaal in Zunzgen

TEAM: Pfr. Ulrich Dällenbach 079 671 09 39 - Mirjam
Börlin 079 621 57 51 - Lydia Weber 079 226 14 41



Red Roosters



OpenAir Skyllahütte

Samstag 16. August

Konzert ab 18.30 Uhr

! Bei Regen findet der Anlass nicht statt!

Ab 17.00 Uhr werden vom Grill feine Steaks und Würste verkauft, dazu gibt es die berühmten Pommes und verschiedene Salate.

Die Feuerstelle ist ebenfalls in Betrieb und kann zum Grillieren der mitgebrachten Köstlichkeiten genutzt werden.

Getränke müssen jedoch von der Hütte bezogen werden.



**Malergeschäft
Bodenbeläge
Fugenlose Wand- und Bodenbeläge**

Brand AG

Basel / Diegten

061 691 35 20

www.brandag.ch

Qualität muss kein Zufall sein.

Seit 1937



Racletteplausch

Samstag, 18. Oktober 2025

Mehrzweckhalle Eptingen

Wir feiern 100 Jöhrlü Chörli

Mit Festakt vom Chor

um 19:30 Uhr

**Kaffee und Kuchen
offeriert der Chor**

***Raclette
ab 17:30***

Musikverein Eptingen

um 18:30 Uhr

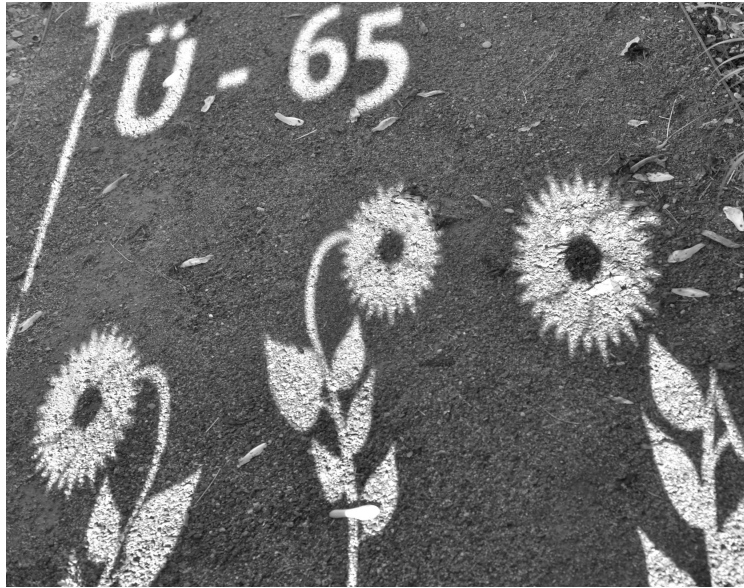
**Auf Ihren Besuch freut sich
der Gemischte Chor Eptingen**

Mit freundlicher Unterstützung vom Frauenverein Eptingen

Platzreservation empfohlen ab 1. September unter Tel: 061 971 25 42

www.gemischterchoreptingen.ch

Willkommen im Ü65-Club



Liebe Ü65-er, Interessierte, Seniorinnen und Senioren

Unser Club ist im **August 2025** an folgenden Dienstag-Nachmittagen **ab 14.00 – 17.00 Uhr** geöffnet. Natürlich sind auch „unter“ 65jährige und Gäste aus der Region sehr herzlich willkommen.

Dienstag, 05. Aug.: Spielnachmittag (Jassen, SkipBo etc.)

Dienstag, 12. Aug.: gemütliches Beisammensein

Dienstag, 19. Aug.: Spielnachmittag (Jassen, SkipBo etc.)

Dienstag, 26. Aug.: gemütliches Beisammensein

Wir freuen uns auf euern Besuch.

Res & Doris Thomet
Hauptstrasse 28
4457 Diegten

Notfallnummern



Es ist immer zuerst der Hausarzt/die Hausärztin anzurufen. Falls er/sie nicht erreichbar sein sollte, die Medizinische **Notrufzentrale Basel, Tel. 061 261 15 15**. Bei der Medizinischen Notrufzentrale Basel wird an 24 Stunden am Tag während 7 Tagen in der Woche der Anruf von einer Krankenschwester entgegengenommen, welche zusätzlich zur kompetenten Beratung auch die Möglichkeit hat, den Anrufer direkt mit dem diensttuenden Arzt zu verbinden. Über die Medizinische Notrufzentrale Basel kann auch der Notfall-Zahnarzt und die diensttuende Apotheke erfragt werden. Bei einem Vergiftungsunfall wählen Sie **145**.

Impressum

Redaktionsschluss

Jeweils am 20. des Monats, 11.00 Uhr. Fällt der 20. auf einen Sonntag oder Feiertag, wird der Redaktionsschluss auf den letztmöglichen Werktag vorverlegt.

Auflage

280 Exemplare, Ausgabe erscheint monatlich per Anfang Monat.

Druckvorlagen

Berichte, Fotos, Texte und Inserate bitte wenn immer möglich in elektronischer Form liefern. Die zu publizierenden Texte/Inserate müssen spätestens bei Redaktionsschluss der Gemeindeverwaltung vorliegen. Später eintreffende Beiträge können nicht mehr berücksichtigt werden. Beiträge können von der Redaktion gekürzt werden.

Inseratekosten

	Ortsansässige	Auswärtige
Ganze Seite (A5)	50.- Fr.	70.- Fr.
Halbe Seite (A6) und kleiner	25.- Fr.	35.- Fr.

Jahresabo

Haushaltsversand an Ortsansässige gratis, CHF 20.00 für auswärtige Privatpersonen, per E-Mail gratis.

Gratispublikationen

Für ortsansässige Vereine und gemeinnützige Institutionen sind die Publikationen im Mitteilungsblatt kostenlos.